



ReSound Enya[™]

ReSound LiNX²

ReSound ENZO²

HØREAPPARATER, DER SIDDER BAG ØRET

BRUGSANVISNING

ReSound

rediscover hearing

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatsmodeller i denne brugsanvisning: **BE70**, FCC ID: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85** , FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85, **LO90** , FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. **M70-80e FCC ID:** X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e, **M60** FCC ID X26M60, IC: 6941C-M60. Du kan få vist en liste over alle modeller af disse typer på side 10.

Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produkt kan ikke fremkalde skadelig interferens, og (2) dette produkt skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan fremkalde uønskede fejl.

Bemærk:Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette apparat skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Anvendelsesformål

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

Produkterne overholder følgende regulative krav:

- I EU: Udstyret opfylder de obligatoriske krav i henhold til bilag I til Rådets direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD) og obligatoriske krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF (R&TTE).
- Overensstemmelseserklæringen findes på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under IC-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) Dette udstyr må ikke ændres, da det bevilgede betegnelsesnummer derved bliver ugyldigt.
- Patenter
US 7,593,537 US 8,00,849

ReSound er et registreret varemærke, der er ejet af ReSound A/S

Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings

TSG modulet må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnituslydgenerator er en elektronisk enhed beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Læger som specialiserer sig i øresygdomme kaldes øre-næse-hals-læger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos patienter med tinnitus.

Introduktion

Tillykke med dit nye høreapparat. Vor innovative lydteknologi og design i kombination med den tilpassede programmering af apparatet, som din høreapparatspecialist har valgt, gør din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse. Høreapparatet vil sætte dig i stand til at høre lyde, som du måske ikke har hørt i årevis pga. dit høretab. Øvelse og en positiv indstilling er vigtig, når du lærer at bruge dit høreapparat. Dit høreapparat er blevet justeret i overensstemmelse med dit individuelle høretab og dine behov. Nogle mennesker vænner sig hurtigt til at gå med høreapparat i øret og høre nye lyde. For andre kan det tage længere tid.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har nogle spørgsmål.

Model: _____

Model 98: Batteristørrelse 675

Model 77: Batteristørrelse 13

Model 88: Batteristørrelse 13

Model 67: Batteristørrelse 312

Lydslangetype: _____

Kuppelstørrelse: _____

Venstre serienummer: _____

Højre serienummer: _____

Indhold

Erklæring	2	Brug af ReSound høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ReSound LiNX ² og ReSound ENZO ²).	25	Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps	38	Høreapparatforventninger	48
Anvendelsesformål	3	Mobiltelefoner	25	Generelle forholdsregler	39	Advarsel til høreapparatforhandlere (kun i USA)	49
Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings	4	PhoneNow	25	Generelle advarsler	40	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA).	50
Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator	4	Telespole (ekstraudstyr)	28	Tinnitus Sound Generator (TSG) modul	42	Børn med hørenedsættelse (kun i USA)	51
Introduktion.	6	Teleslyngesystemer.	28	Anvendelsesformål for TSG-modulet	42	FEJLFINDING	58
Sådan kommer du i gang	14	FM og direkte lydindgang (ekstraudstyr).	28	Brugsanvisning til TSG-modulet	42	Garanti og reparation	62
SmartStart	14	Til- og frakobling af direkte audio sko eller indbygget FM	29	Brug af TSG sammen med smartphone-apps	44	Temperaturtest, transport og opbevarings oplysninger	62
Isætning/udskiftning af batteriet	15	Vigtige punkter for FM	30	De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for lydgeneratoren.	44		
Lav batterispænding	16	Batteridæksellås (ekstraudstyr).	32	Tekniske specifikationer	45		
Lav batterispænding kun under parring med trådløst udstyr.	16	Vedligeholdelse og rengøring	35	TSG-advarsler	46		
Isætning/udtagning af høreapparater	17	Daglig vedligeholdelse	36	Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG.	46		
Betjening af høreapparatet	20	Rengøring af ørepropper.	36	TSG-advarsel til høreapparatspecialister	47		
Flytilstand	23	Rengøring af lydslange og kuppel.	36	Batteriadvarel	48		
Lytte til radio eller tv	24	Sådan påsættes kupler.	37				
Telefonbrug	24						

Bag øret (BTE) høreapparater af typen BE70 med FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 og batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:
LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

Bag øret (BTE) høreapparater af typen LO85 med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 og batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:
LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW

Super Power bag øret (SP BTE) høreapparater af typen LO90 med FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 og størrelse 675 batteri fås i følgende varianter:
EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW

Identifikationsnummeret for BE70, LO85 og LO90-modellerne kan findes på placering "10", som angivet i illustrationerne på de næste to sider.

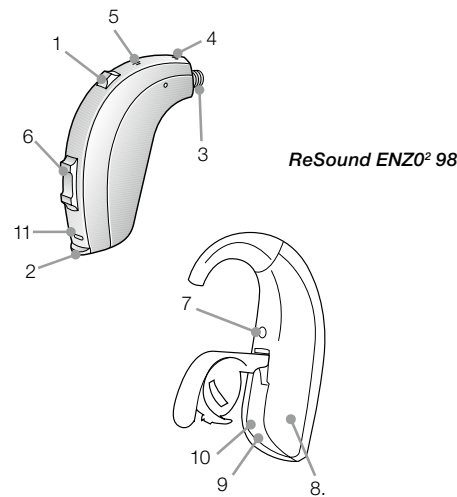
Bag øret (BTE) høreapparater af typen M70-80e med FCC ID X26M70-80e, IC-nummer 6

941C-M7080e og størrelse 13 batteri fås i følgende varianter:
EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW
EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

Bag øret (BTE) høreapparater type M60 med FCC ID X26M60 IC-nummer 6941C-M60 og batteristørrelse 312 fås i følgende varianter:
EY467-DW, EY367-DW

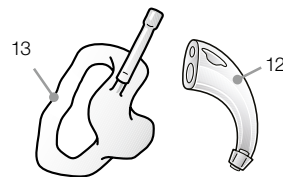
Identifikationsnummeret for MO70-80e og MO60-modellerne kan findes på placering "10", som angivet i illustrationerne på side 13.

1. Programvælger
2. Batteridør med integreret tænd/sluk funktion
3. Lydudgang
4. Forreste mikrofonindgang
5. Bagerste mikrofonindgang
6. Volumenkontrol (ekstraudstyr)
7. Farveindikator
(venstre apparat = blå/højre apparat = rød)
8. Producent
9. Serienummer
10. Modelnummer
11. Batterilås
12. Hook
13. Prop og slange

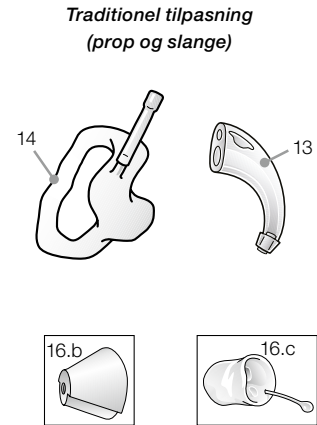
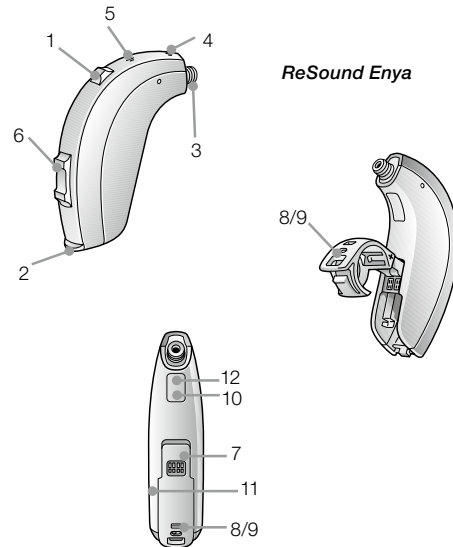
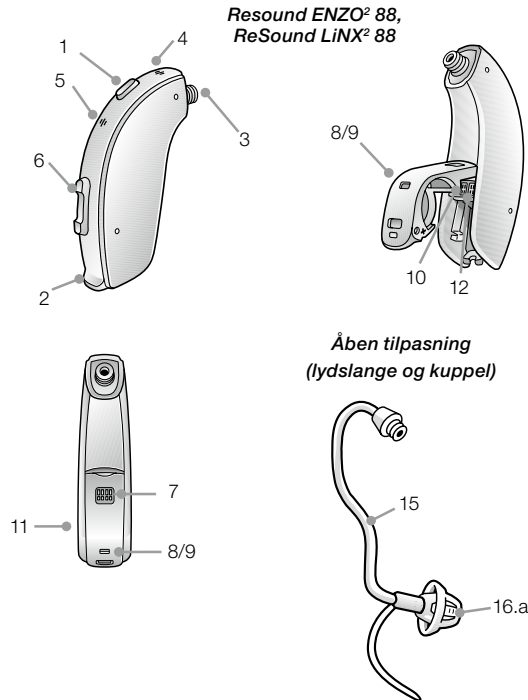


ReSound ENZO² 98

*Traditionel tilpasning
(prop og slange)*



1. Programvælger
2. Batteridør med integreret tænd/sluk funktion
3. Lydudgang
4. Forreste mikrofonindgang
5. Bagerste mikrofonindgang
6. Lydstyrkeregulering
7. Direkte lydgang
8. Farveindikator
9. Batterilås (ekstraudstyr)
10. Model (i batterikammer)
11. Producent
12. Serienummer (i batterikammer)
13. Hook
14. Prop og slange
15. Tynd lydslange
16. Kuppel/øreprop
 - a. Åben kuppel
 - b. Pluskuppel
 - c. Brugertilpasset prop



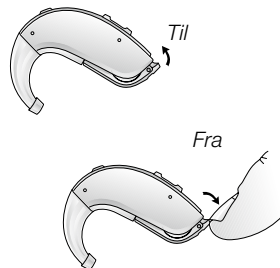
Sådan kommer du i gang

Tænd/sluk funktion

1. Når batteridøren lukkes, tænder høreapparatet, og standardprogrammet vil være aktiveret.
2. For at slukke høreapparatet skal du åbne batteridøren. De fleste bruger deres negl til at åbne dækslet med.

SmartStart

Høreapparaterne kan tændes, når du har sat dem i ørerne. Hvis du foretrækker at tænde dem, lige inden du sætter dem i ørerne, kan din høreapparatspecialist aktivere en funktion kaldet SmartStart. Denne funktion udsætter den tid, det tager for høreapparaterne at blive tændt, efter batteridøren er blevet lukket. Der høres et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden, når du bruger SmartStart.



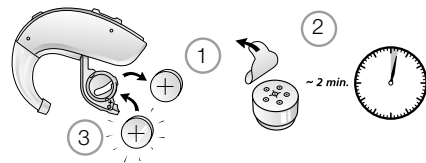
Isætning/udskiftning af batteriet

1. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl. Fjern det brugte batteri, hvis der er et.
2. Klargør det nye batteri (du kan få flere oplysninger om den korrekte batteritype/-størrelse til dit høreapparat på side 6). Fjern den beskyttende folie og vent 2 minutter, før du sætter batteriet i høreapparatet for at tillade aktivering af batteriet.
3. Sæt det nye batteri ind, hvor "+" (flad) skal vende samme vej som "+" på batteridøren.
4. Luk forsigtigt batteridøren.



Tip:

1. Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
2. Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå unødvendigt batteriforbrug.
3. Fjern folien fra batteriet og lad det få luft i 2 minutter før du sætter det i.
4. Hvis høreapparatet oplever hyppige tab af forbindelse til ReSound Unite tilbehør, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få en liste over lavimpedante batterier.



Lav batterispænding

Når batterispændingen er faldet til et vist niveau, vil høreapparatet reducere forstærkningen og afspille en melodi. Denne melodi vil gentage sig hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker. Hvor ofte batteriet skal skiftes kan variere en smule, afhængigt af den anvendte type batteri. Det anbefales, at du har ekstra batterier ved hånden.

Lav batterispænding kun under parring med trådløst udstyr

Aktiv brug af ReSound Unite tilbehør (fjernbetjening, fjernbetjening 2, telefonclip, telefonclip+, tv-streamer, tv-streamer 2, ReSound micro mik og ReSound multi mik) eller en FM-modtager kræver mere batteristrøm af høreapparatet, end når det benyttes uden tilbehør. Batteriets levetid afhænger derfor i høj grad af den mængde trådløst tilbehør, der benyttes. Når batteriet i høreapparatet når et niveau, hvor brug af ReSound Unite tv-streamer, tv-streamer 2, telefonclip, telefonclip+, ReSound micro mik og ReSound multi mik ikke længere understøttes, udsender høreapparatet to sæt dalende toner.

Herefter er det kun høreapparatet og ReSound Unite fjernbetjeningen eller fjernbetjening 2, der fungerer som sædvanligt. Du vil ikke længere kunne benytte ReSound Unite tv-streamer, tv-streamer 2, telefonclip+, ReSound micro mik og ReSound multi mik. På et tidspunkt vil batteriniveauet være så lavt, at fjernbetjeningen heller ikke understøttes, og du hører igen de dalende toner. Høreapparatet fungerer fortsat som sædvanligt. Når et nyt batteri er blevet sat i, understøttes brugen af tilbehør igen.

Isætning/udtagning af høreapparater

Isætning (med prop)

1. Sluk for høreapparatet. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger og placer spidsen i din øregang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Drej forsigtigt den øverste del af høreapparatet en smule frem og tilbage, så det kommer på plads bag hudfolden oven over øregangen.
4. Bevæg øreproppen op og ned og tryk forsigtigt på den for at sikre, at den er placeret korrekt i øret. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.
5. Sørg for at høreapparatet sidder bag øret.

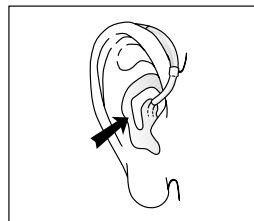
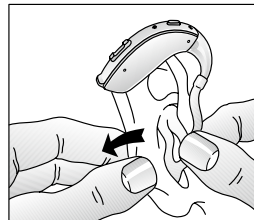
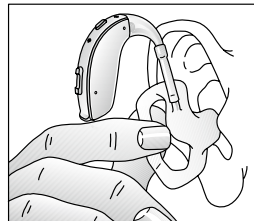
Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem. Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på. Hvis høreapparatet giver anledning til irritation af ørene, skal du kontakte din høreapparatsspecialist.



Bemærk: Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller lydslangen.



Tip: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.

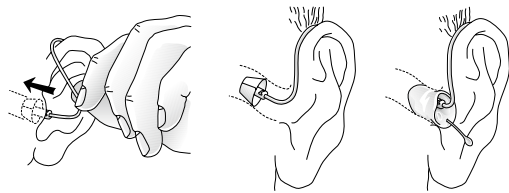



Udtagning (tilpassede ørepropper)

1. Tag fat i lydslangen, der hvor den bukker.
2. Træk øreproppen ud, og drej den samtidig fremad.
3. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har problemer med at tage høreapparatet ud.

Isætning (med kuppel)

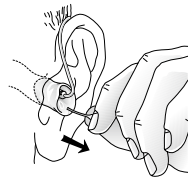
1. Anbring høreapparatet på øret.
2. Hold lydslangen, hvor den bøjer, og anbring forsigtigt kuplen inde i øregangen. Skub kuplen så langt ind i øregangen, at lydslangen flugter med siden af hovedet.
3. Det er vigtigt, at slangen og kuplen passer korrekt i øret.
4. Når kuplen/proppen sidder korrekt, bør du ikke være i stand til at se slangen, når du ser direkte ind i et spejl.



 Bemærk: Du bør aldrig forsøge at bøje eller ændre formen på lydslangen.

Udtagning (med prop)

1. Hold lydslangen med tommel- og pegefinger, og fjern slangen.
2. Ved brugertilpassede ørepropper med tynd lydslange tages fat i udtrækningssnoeren, og øreproppen trækkes udad.
3. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har problemer med at tage høreapparatet ud.



Betjening af høreapparatet

Volumenkontrol (ekstraudstyr)

Dit høreapparat kan være udstyret med en volumenkontrol.

1. Du kan skruer op for lyden ved at vippe volumenkontrollen opad,
2. Tryk lydstyrkeknappen ned for at skruer ned for lyden.

Når du skruer op eller ned, vil du høre et bip, der indikerer forandringen. Når den øvre eller nedre grænse for lydintervallet er nået, høres et bipsignal med en lavere tone.

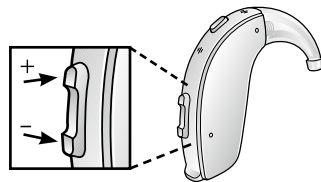
Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, overføres en ændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Du hører først et bekræftelsesbip i det apparat, som du foretager ændringen i. Herefter følger et bip i det andet apparat.

Hvis du ikke har brug for lydstyrkereguleringen, kan du få din høreapparatspecialist til at deaktivere den. Lydstyrkereguleringen kan også erstattes med et dæksel uden funktioner.

Super Power kan programmeres med en ekstra funktion til regulering af lydstyrken ved et langt tryk på lydstyrke ned-knappen. Din høreapparatspecialist kan programmere den ekstra funktion til at fungere som:

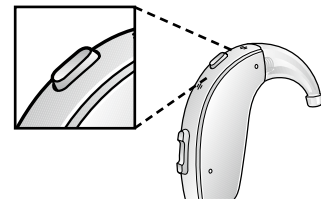
- Minimum lydstyrke – apparatet skrues ned til et minimum, som angives af høreapparatspecialisten.
- Slå fra – standbytilstand. Apparatet stopper med at forstærke lyde, indtil det aktiveres igen. Bemærk, at apparatet ikke slukkes i denne tilstand.

Tryk på lydstyrke ned-knappen (langt tryk) for at vende tilbage til den forrige tilstand.



Programvælger

Afhængigt af din erfaring med høreapparater, dine individuelle behov og den type lyttesituationer du befinder dig i, kan din høreapparatspecialist aktivere ekstra programmer. Hvis ekstra programmer er blevet aktiveret, kan du på følgende liste se, hvordan de fungerer.



Program	Beskrivelse af, hvornår du skal bruge programmet
1	
2	
3	
4	

1. Du skifter program ved et let tryk på programvælgeren.
2. Du hører derefter et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (et bip=program et, to bip=program to osv.).
3. Når høreapparatet slukkes og derefter tændes, vender høreapparatet altid tilbage til standardindstillingen (program et).

Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, gentages programændringer i det ene apparat automatisk i det andet apparat. Når en programændring foretages i det ene apparat, høres det samme antal bekræftelsesbip i det andet apparat.



Flytilstand

Når du går ombord på et **fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt**, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres, da det ikke er tilladt at udsende radiosignaler under flyvninger eller i andre beskyttede områder.

Benyt følgende fremgangsmåde for at aktivere eller deaktivere flytilstand for trådløse ReSound LiNX², ReSound Enya og ReSound ENZO² trådløse høreapparater:

Det er muligt at deaktivere trådløs funktionalitet ved at åbne og lukke batteridøren tre gange inden for et tidsrum på ti sekunder (åbn-luk, åbn-luk, åbn-luk). Dit høreapparat er nu i flytilstand.

Hvis høreapparatet er i flytilstand, skal høreapparatet have været aktivt i flytilstand i mindst 10 sekunder, før du forsøger at aktivere trådløs igen. Det er muligt at aktivere den trådløse funktion igen ved at åbne og lukke batteridøren én gang. 10 sekunder efter denne fremgangsmåde er fuldført, aktiveres den trådløse funktionalitet igen.



Bemærk: Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder efter at den trådløse funktion genoptages, før batteridøren åbnes eller lukkes igen - uanset årsagen. Hvis batteridøren åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages flytilstand.

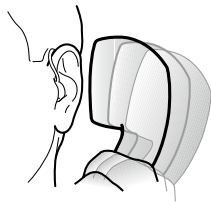
Lytte til radio eller tv

Når du lytter til tv'et eller radioen, er det en god ide, at starte med at lytte til nyhedsoplæsere, da de normalt taler klart og tydeligt, inden du prøver andre programmer. Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at lytte til tv og radio.

Telefonering

Det kan kræve lidt øvelse at finde ud af, hvordan telefonen holdes, og et eller flere af følgende forslag kan være behjælpelige.

1. Hold telefonen, som du normalt ville.
2. Hold telefonen mod den øverste del af øret (tættere på mikrofonerne).
3. Hvis der opstår hyletoner, kan det kræve at telefonen et kort øjeblik holdes i den samme position, før høreapparatet tilpasser og reducerer tilbagekoblingen.
4. Hyletonerne kan også mindskes ved at holde telefonen lidt væk fra øret.
5. Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.



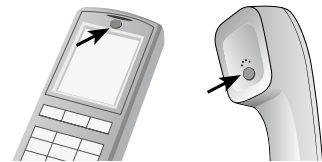
Brug af ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ReSound LiNX² og ReSound ENZO²)

ReSound LiNX² og ReSound ENZO² er høreapparater, der er Made for iPhone, og som muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch. Du kan få hjælp til at oprette paring og benytte disse produkter sammen med dit ReSound LiNX² eller ReSound ENZO² apparat ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på www.resound.com/support.

Mobiltelefon

Dit høreapparat er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, der er kompatible med høreapparater. Den varierende grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.



PhoneNow

Funktionen PhoneNow gør det muligt for høreapparatet automatisk at skifte til telefonprogrammet, når et telefonrør tages op til øret. Når telefonrøret tages væk fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det forrige høreprogram.

Placering af PhoneNow magneter

Placer PhoneNow magneten på telefonrøret for at muliggøre brug af PhoneNow funktionen. Sådan placeres PhoneNow magneten korrekt:

1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonen lodret i samme position, som når du foretager et opkald.
3. Placer magneterne lige under modtageren på telefonrøret. Undgå at tildække mikrofonåbningerne. Det kan være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.
4. Hvis du ikke er tilfreds med styrken af PhoneNow, kan du prøve at placere PhoneNow magneten et andet sted eller bruge flere PhoneNow magneter.

Brug af PhoneNow

Telefoner kan benyttes på normal vis. En kort melodi angiver, at høreapparatet automatisk er skiftet over til telefonprogrammet. I starten kan det være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig PhoneNow aktivering.

Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, skrues der automatisk ned for lydstyrken i det høreapparat, der ikke er nogen telefon ud for.



Anvend kun et anbefalet rengøringsmiddel til rengøring af telefonen forud for placeringen af magneten for at sikre, at den sidder bedst muligt fast.



PhoneNow advarsler

1. Magneterne skal opbevares utilgængeligt for børn, dyr og personer med nedsatte mentale evner. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge.
2. Magnetten kan påvirke visse medicinske enheder eller elektroniske systemer. Producenter af magnetisk følsomme enheder (fx pacemakere) skal angive de nødvendige sikkerhedsforholdsregler, du skal træffe, når du anvender dit høreapparat og magnet i nærheden af den pågældende medicinske enhed eller det elektroniske system. Hvis producenten ikke kan fremskaffe en erklæring, anbefaler vi, at du holder magneten eller en telefon, der er udstyret med magneten, 30 cm fra magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere).



PhoneNow forholdsregler

1. Høj forvrængning under et opkald kan betyde, at magneten ikke er placeret korrekt i forhold til modtageren på telefonrøret. Flyt magneten til et andet sted på telefonrøret for at undgå dette problem.
2. Anvend kun magneter leveret af GN ReSound.

Telespole (ekstraudstyr)

Hvis dit apparat er udstyret med en telespole, kan du få adgang til den via et af de ekstraprogrammer, som aktiveres af din høreapparatspecialist. En telespole opfanger en telefons magnetiske signal og konverterer det til lyd. Et ekstra telefonprogram kan hjælpe med at forbedre taleforståelsen, når du taler i telefon. Hvis du bruger et telespoleprogram, kan det være nødvendigt at holde telefonrøret tættere på høreapparatet. Det kan også være nødvendigt at placere telefonrøret i forskellige positioner for at finde den bedst mulige modtagelse.

Teleslyngesystemer

Mange steder er udstyret med teleslyngesystemer, f.eks. teatre, kirker og skoler. Når du bruger et telespoleprogram sammen med et teleslyngesystem, opfanges lyden direkte, og taleforståelsen kan blive forbedret. Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt. Hvis et anlæg ikke er udstyret med et teleslyngesystem, kan det være en god ide at sidde så tæt på lydkilden som muligt.

FM og direkte lydindgang (ekstraudstyr)

Et FM-system kan forbedre taleforståelse i mange situationer, såsom når en højttaler er langt væk, eller når et rum er støjende eller runger. Den direkte audioindgang (DAI) kan bruges med en universel FM-modtager eller sammen med et kabel til at forbinde til en radio, computer eller fjernsyn. Lydkilden er forbundet til høreapparatet via et kabel eller et trådløst FM-system til audioskoen. Dette tilbehør sluttes til bunden af høreapparater, og når det er klikket på plads, skifter høreapparaterne automatisk til DAI.

Til- og frakobling af direkte audiosko eller indbygget FM

Tilkobling af audiosko og indbygget FM

1. Hold spidsen af audioskoen eller den indbyggede FM ud for rillen lige over batteridøren og under modelnummeret.
2. Når den er på plads, flyttes skoens i retning af batteridøren.
3. Klik forsigtigt audioskoen på høreapparatet.

Frakobling af audiosko og indbygget FM

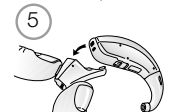
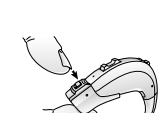
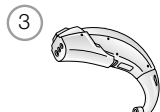
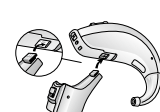
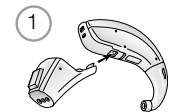
4. Tryk på knappen på forsiden af audioskoen, og hold den inde. På en FM-sko skubbes låsen nedad med en fingernegl.
5. Fjern forsigtigt audioskoen fra høreapparatet.



Direkte lyd



Indbygget FM



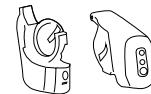


Vigtige punkter for FM

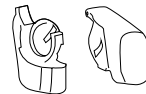
- Brug ikke to sendere på samme FM-kanal.
- Brug ikke vand eller væsker til at rengøre FM-skoen.
- Brug ikke FM-sendere på steder, hvor det er forbudt at anvende elektronisk udstyr, fx om bord på fly.
- Vær opmærksom på at FM-signaler muligvis også kan modtages eller overhøres af andre modtagere.
- Før du anvender systemet i et andet land, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at sikre dig, at din radiokanal er tilladt i det land.
- FM-skoen og -senderen må kun repareres af et autoriseret servicecenter.

FM integreret med batteridør (kun Super Power apparater)

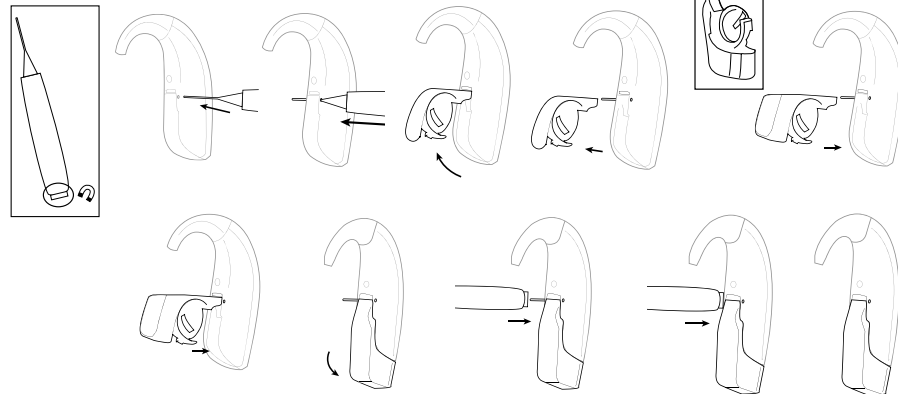
1. Din høreapparatspecialist kan udskifte standardbatteridøren med en DAI-audiosko eller en indbygget FM-modtager.



Direkte lyd/
forbindelse



Indbygget FM



Batteridørlås (ekstraudstyr)

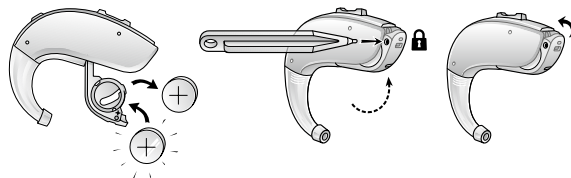
Dit høreapparat kan være udstyret med en lås for at forhindre, at børn eller udviklingshæmmede personer ved et uheld sluger batteriet. Bed din høreapparatspecialist om at demonstrere låsesystemet på dit høreapparat.

Standardlås til batteridør

Din høreapparatspecialist kan montere en batteridørlås. Når batteridøren er blevet låst, kan høreapparatet tændes og slukkes, men batteriet kan ikke skiftes, medmindre batteridøren låses op igen.

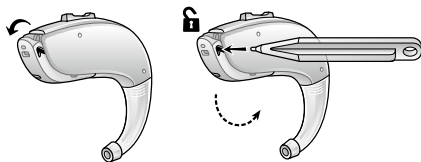
For at låse batteridøren i Resound LiNX² og Resound ENZO² 88:

1. Åbn batteridøren til off-positionen.
2. Når batteridøren er i off-position, kan du skubbe batterilåsskyderen til venstre ved at trykke på den fra højre side af batteridøren (se illustration).



For at låse batteridøren op i Resound LiNX² og Resound ENZO² 88:

3. Når batteridøren er i off-position, skal du skubbe batterilåsskyderen til højre ved at trykke på den fra venstre side af batteridøren (se illustration).



Standardlås til batteridør

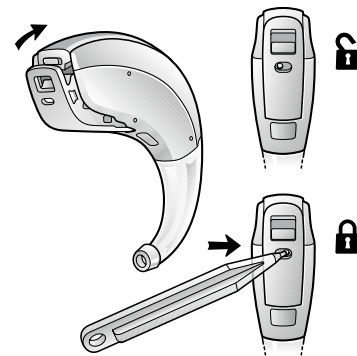
Din høreapparatspecialist kan montere en indikator for venstre/højre side, der kan bruges til at låse batteridøren. Når den er låst, kan apparatet kun slukkes, når apparatet låses op igen.

For at låse batteridøren i Resound Enya:

1. Luk batteridøren
2. Med låseværktøjet til batteridøren (lyseblåt), skydes den farvede markør (blå=venstre, rød=højre) til højre.

For at låse batteridøren i Resound Enya op:

3. Skyd den farvede markør til venstre.



Avanceret batteridørlås (kun Super Power apparater)

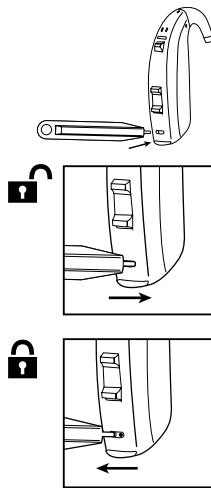
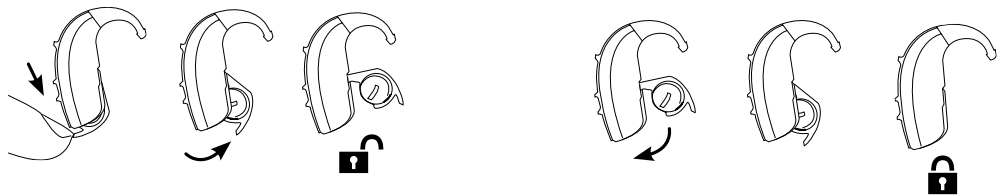
Super Power apparater (markeret som 90) er udstyret med en integreret avanceret batteridørlås. Brug det medfølgende værktøj til at betjene låsen.

Sådan aktiveres batterilåsen:

1. Sæt værktøjet lige ned i batteridørlåsen.
2. Skyd låsen til venstre.
3. Fjern værktøjet. Et indikatormærke angiver den "låste" position – en hvid prik vises. Du kan åbne batteridøren for at slukke apparatet, men du kan ikke åbne det for at få adgang til batteriet.

Sådan låses batteridøren op (til udskiftning af batteriet)

4. Sæt værktøjet lige ned i batteridørlåsen.
5. Skyd låsen til højre.
6. Fjern værktøjet. Der vises ikke noget indikatormærke, hvilket angiver den "ulåste" position. Du kan åbne batteridøren helt for at udskifte batteriet.



i Vedligeholdelse og rengøring

Det er vigtigt, at du følger nedenstående vejledning for at forlænge holdbarheden af dit høreapparat.

1. Hold høreapparatet rent og tørt. Tør høreapparatets yderside med en blød klud eller serviet for at fjerne fugt og snavs. Brug ikke vand eller opløsningsmidler, da de kan beskadige høreapparatet.
2. Læg aldrig høreapparatet i vand eller andre væsker, da det kan skade kredsløbet i apparatet permanent.
3. Undgå hårdhændet behandling af høreapparatet eller at tabe det på hårde overflader eller gulve.
4. Høreapparatet må ikke udsættes for eller placeres i nærheden af direkte varme eller sollys, såsom i en varm parkeret bil, da overdreven varme kan forårsage beskadigelser eller deformere apparatet.
5. Tag altid dit høreapparat ud, når du er i bad, svømmer, i kraftigt regnvejr eller i fugtige omgivelser som f.eks. i et dampbad eller en sauna.
6. Hvis dit høreapparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj fugtighed, skal du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batterikammeret åbent. Det er også en god ide at komme høreapparatet i en lukket beholder med en fugtfjerner (dessikator) natten over. Brug ikke høreapparatet før det er helt tørt. Kontakt din høreapparatspecialist eller vores kundeservice angående hvilken fugtfjerner, der passer til dit høreapparat.
7. Fjern høreapparatet når du påfører kosmetik, parfume, aftershave, hårspray og solcreme, De kan trænge ind i høreapparatet og beskadige det.

i Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt. Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet. Det anbefales, at du benytter en fugtjerner for at undgå beskadigelser som følge af fugtighed eller overdreven transpiration.

i Rengøring af ørepropper

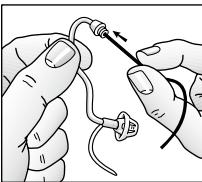
1. Tag proppen og den tilsluttede slange af høreapparatet før rengøring.
2. Rengør øreproppen med en mild sæbe, og skyl med lunkent vand.
3. Efter rengøring tørres øreproppen grundigt, og eventuelt tilbageværende vand og urenheder fjernes fra slangen med en luftpumpe og et stykke ståltråd.

i Bemærk: Ørepropslanger kan blive stive, sprøde, eller misfarvet med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for udskiftning af slanger.

i Rengøring af lydslanger og kupler

1. Fjern lydslangen og kuplen fra høreapparatet ved at dreje lydslangen mod uret.
2. Tør de tynde slanger og kuplerne med en fugtig klud.
3. For at rense den tynde slange for fugt og urenheder, skubbes den sorte rengøringsstang gennem den tynde slange, startende fra den modsatte ende af kuplen.

Bemærk: Den tynde slange og kuplerne skal skiftes hver tredje måned eller før, hvis de bliver stive eller skøre.



i Rengøring af metalkroge

Nogle høreapparater er udstyret med metalkroge. Det kræver regelmæssig rengøring at holde disse kroge i ny tilstand.

1. Tag øreproppen og slangen af metalkroge. Rengør som beskrevet herover.
2. Brug en blød klud eller serviet til at tørre al fugt, sved eller snavs fra overfladen af kroge.



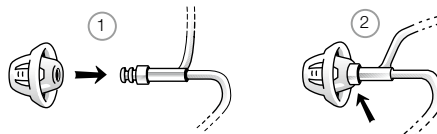
Bemærk: Brug ikke alkohol eller opløsningsmidler til rengøring, da de kan beskadige det beskyttende lag.

Sådan påsættes kupler

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at sætte kuplen på for dig. Hvis du selv er instrueret i at sætte den på, er det vigtigt, at du følger instruktionen på de næste sider nøje og sikrer dig, at kuplen sidder ordentligt fast. Hvis den ikke gør det, kan det give øregener.

Lydkuppel

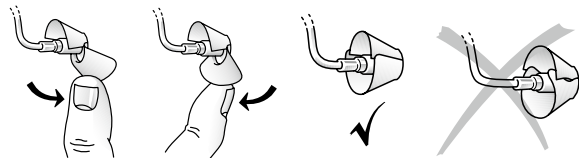
1. Pres kuplen ned over rillerne på lydslangen.
2. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.



Pluskuppel

Pluskupper består af to "kronblade". Pluskupper består af to "kronblade". Det er vigtigt at bemærke, at det største kronblad er det yderste kronblad. For at sikre dette:

1. At skubbe det største blad væk fra selve kuplen med en fingerspids, Dette bøjer kronbladet fremad.
2. Skub derefter det store kronblad tilbage, så det placeres oven på det lille kronblad.



Brug af ReSound høreapparater med Resound apps til smartphones



Tilsigtet brug af Resound apps til smartphones:

ReSound smartphone-apps er beregnet til at blive brugt med ReSound trådløse høreapparater. ReSound smartphone-apps sender og modtager signaler fra ReSound trådløse høreapparater via smartphones, som der er blevet udviklet apps til.

Brug sammen med smartphone-apps:

- Underretninger om app-opdateringer bør ikke være slået fra, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes ajour.
- Appen må kun anvendes sammen med de ReSound apparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til en Resound smartphone-app, kan du kontakte kundesupport eller gå ind på vores websted.



Generelle forholdsregler

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Når du bruger trådløs funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
3. Brug kun originalt ReSound tilbehør, f.eks. slanger og kupler.
4. Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller lydslangen.
5. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.



Generelle advarsler

1. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du opdager et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der akkumuleres for meget ørevoks, når du bruger høreapparatet.
2. Forskellige typer stråler, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparatet. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller forårsage uønskede lyde i høreapparatet.
3. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, oliefelter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.
4. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
5. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
6. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i høretab.
7. Advarsel til hørespecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132dB SPL med en okkluderet IEC 60711:1981-øresimulator. Der kan være risiko for forringelse af den resterende hørelse.
8. Husk at deaktivere den trådløse funktionalitet, når du går ombord i et fly. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.
9. Hvis høreapparatet er i stykker, **MÅ DET IKKE BENYTTES.**

10. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant (fast forbindelse, f.eks. HI_PRO eller SpeedLink).



Bemærk:

- * ReSounds trådløse høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- * Trådløse ReSound enheder omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- * Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound Unite tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante ReSound Unite tilbehør.

Tinnitus Sound Generator (TSG) modul

Anvendelsesformål for TSG-modulet

Dit ReSound høreapparat indeholder Tinnitus Sound Generator funktionen, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om konstant eller varierende brummen, afhængigt af det valgte høreapparatsprogram og dine omgivelser.

Brugsanvisning til TSG-modulet

Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Sådan fungerer lydgeneratoren

TSG-modulet er en frekvens- og amplitudeformet hvid støjgenerator. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. lyde, som skvulpende bølger mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion som kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, så kan baggrundsstøjniveauet registreret af høreapparatet og lydstyrkereguleringen bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

Justering af lydstyrken i TSG

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er lydstyrkereguleringen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Styringen af tinnitus lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en TSG styreapp på en smartphone eller mobil enhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.

For at kunne bruge smartphone-apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller den mobile enhed.

De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for lydgeneratoren:

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindre ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

Tekniske specifikationer

Lydsignalteknologi

Digital

Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz



TSG-advarsler

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG

- Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
- Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.
- Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.



TSG-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- (ii) Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
- (vii) Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage høretab iht. OSHA regulativerne. I henhold til NIOSH-anbefalinger bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når den er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.



Batteriadvvarsler

Selvom batterierne er meget små, indeholder de farlige stoffer. De skal derfor bortskaffes med forsigtighed. Dette er af hensyn til din sikkerhed og miljøet. Bemærk:

1. Forsøg ikke at genoplade batterierne (Zinc Air) som ikke er genopladelige, da det kan få dem til at lække eller eksplodere.
2. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem. Brugte batterier er miljøskadelige. Bortskaf dem i henhold til lokale regler eller indlever dem til din høreapparatspecialist.
3. Tag IKKE batterierne i munden. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp, da batterier kan være skadelige for dit helbred.
4. Hold batterier væk fra kæledyr, børn og personer med nedsatte mentale evner.
5. Fjern batterierne for at forhindre lækage, når høreapparaterne ikke er i brug i en længere periode.



Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse og forhindrer ikke eller forbedrer et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager. Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde giver lejlighedsvis brug dig ikke det fulde udbytte af høreapparatet.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflysning.



Advarsel til høreapparatforhandlere (kun i USA)

En høreapparatforhandler bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatforhandleren gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- (ii) Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
- (vii) Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerte eller ubehag i øret.

Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes ørenæse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at dit høretab er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet audiolog eller høreapparatforhandler, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering.

Audiologen eller høreapparatforhandleren vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurdering vil gøre audiologen eller høreapparatforhandleren i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov. Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatforhandlere tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

Børn med hørenedsættelse (kun i USA)

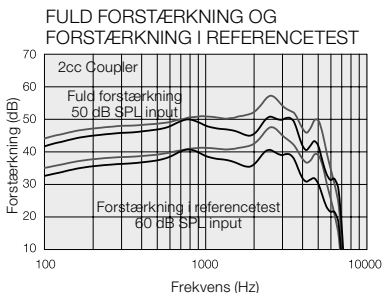
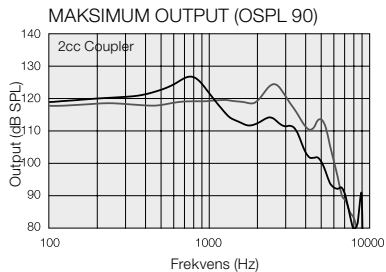
Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en audiolog til evaluering og rehabilitering, da høretab kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En audiolog er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med høretab.

BTE

Modeller: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

		Åben	Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	38	43	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	51	57	dB
	HFA	48	53	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	127	124	dB SPL
	HFA	116	121	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,2	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,8	%
	1600 Hz	0,6	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		100	105	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		22	20	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–6810	100–6140	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	1,2	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



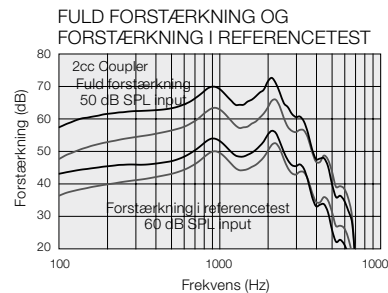
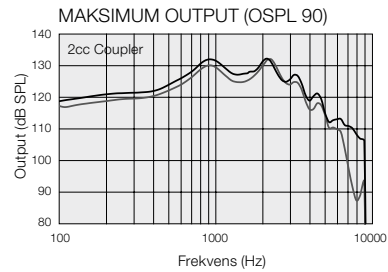
— Åben konfiguration
 - - - Lukket konfiguration

POWER BTE

Modeller: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW

		Plastickrog	Metalkrog (HP)	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	51	52	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	67	73	dB
	HFA	63	68	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	132	132	dB SPL
	HFA	128	129	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	0,8	%
	800 Hz	0,5	0,6	%
	1600 Hz	0,3	0,4	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		111	112	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		22	23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–6020	100–4740	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,4	1,2	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



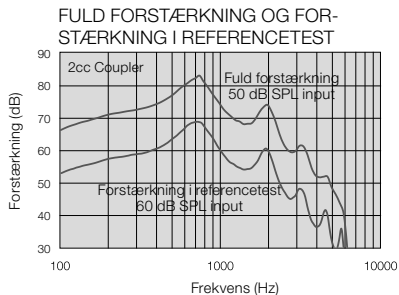
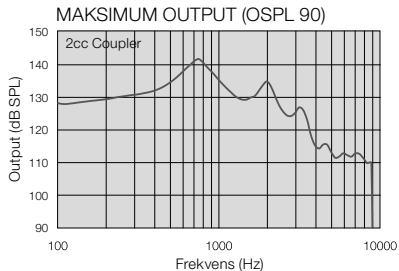
— Plastickrog
 - - - Metalkrog

SUPER POWER BTE

Modeller: EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	83	dB
	HFA	69	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	141	dB SPL
	HFA	131	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	4,0	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	0,9	%
Telespolefølsomhed (1 mA/m input) HFA – SPLIV ved 31,6 mA/m (ANSI) Fuldstændig telespolefølsomhed @ 1mA/m	Maks.	-	dB
	HFA	116	SPL
	HFA	101	SPL
Ækvivalent inputstøj uden støjreduktion 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion		26	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-5860	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3/3,3	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler

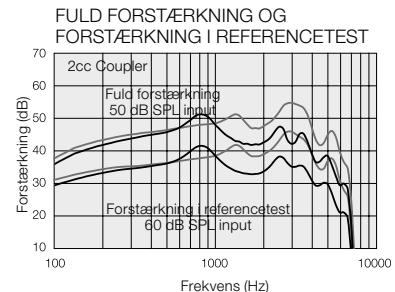
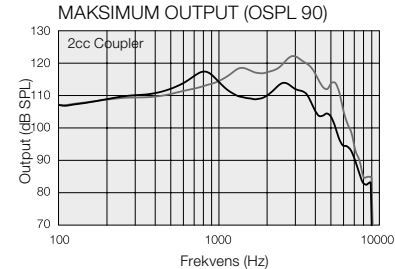


Mini BTE

Modeller: EY467-DW, EY367-DW

		Åben	Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	36	40	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	51	55	dB
	HFA	46	49	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	117	122	dB SPL
	HFA	112	117	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,8	1,8	%
	800 Hz	0,2	1,5	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		95	98	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		22	22	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 7040	100 - 7110	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	1,2	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



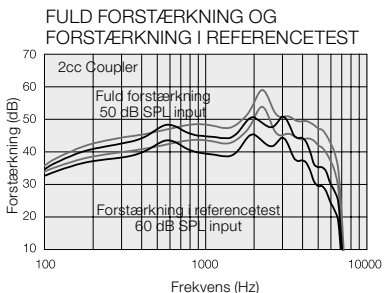
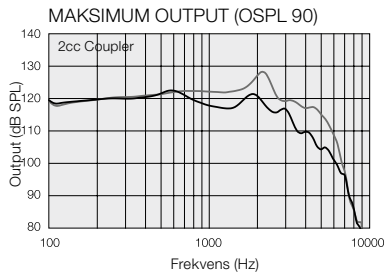
— Åben konfiguration
— Lukket konfiguration

BTE

Modeller: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW

		Åben	Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	41	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	51 46	59 52	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	122 118	128 123	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,1	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		100	107	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	22	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 6770	100 - 6850	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,1	1,1	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



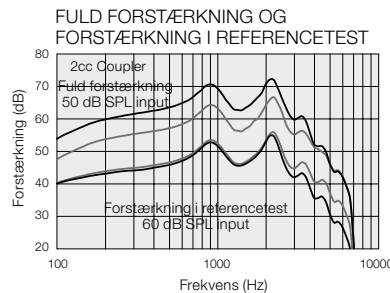
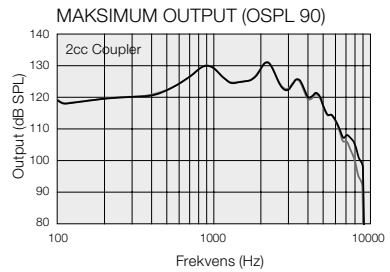
— Åben konfiguration
— Lukket konfiguration

POWER BTE

Modeller: EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

		Plastickrog	Metalkrog (HP)	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	51	50	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	67 62	72 68	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	131 128	131 128	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	1,0	0,7	%
	800 Hz	0,4	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,3	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		111	110	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		20	21	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 6170	100 - 4960	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,1	1,1	mA

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009, og IEC 60118-7 udg. 2.0 Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



— Plastickrog
— Metalkrog

FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Ingen lyd	Ikke tændt	Tænd apparatet ved at lukke batteridøren
	Fladt batteri	Udskift batteri
	Batteridøren kan ikke lukkes	Isæt batteriet korrekt
	Blokeret øreprop eller slange	Rens prop eller slange
	Blokeret voksfilter	Udskift voksfilteret, eller kontakt din høreapparatspecialist
Ikke højt nok	Forkert placering af øreprop	Genindsæt proppen
	Blokeret øreprop eller kuppel	Rengør prop, udskift kuppel, udskift filter
	Blokeret lydudgangsfilter	Skift filter, eller kontakt din høreapparatspecialist
	Ændring af hørefølsomhed	Kontakt din høreapparatspecialist
	For meget ørevoks	Kontakt din ørelæge
	For lav lydstyrke	Forøg lydstyrken, hvis det er muligt, eller kontakt din høreapparatspecialist

FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Overdrevne hyletoner tilbagekobling	Forkert placering af øreprop	Genindsæt omhyggeligt
	Forkert placering af kuppel	Genindsæt omhyggeligt
	For meget ørevoks	Kontakt din høreapparatspecialist
	DFS kræver genkalibrering	Kontakt din høreapparatspecialist
	Lydslange er slidt eller ødelagt	Kontakt din høreapparatspecialist
	Lydslangen sidder ikke ordentligt fast på høreapparatet	Skift lydslangen, eller kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatindstillingerne er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist
Lyd forvrænget/ ikke tydelig	Lavt batteriniveau	Udskift batteri
	Forkert tilpasning af øreprop eller kuppel	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatet er ødelagt	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatindstillingerne er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist
Den trådløse funktion virker ikke	Mulig årsag - Høreapparatet er i flytilstand	Åbn og luk batterikammeret én gang. Trådløs vil genaktivere 10 sekunder senere. (Hvis apparatet er i flytilstand)

Garanti og reparation

ReSound yder garanti på høreapparatet, hvis det er defekt. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparatspecialist eller hos GN ReSound Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist hjælp. ReSound høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Høreapparater fra GN ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 C og +70 C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20C til 60C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Lufttrykket mellem 500 og 1100 hPa er passende.

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbol



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.
BEMÆRK angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF sender

ReSound LiNX² and ReSound ENZO² are compatible with iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4th generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini and iPod touch (5th generation) using iOS 7.X or later. Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, iPad Air, iPad mini, iPod and iPad Pro touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



"Made for iPhone" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at tilslutte til iPhone og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone kan påvirke trådløs ydelse.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaftelse af høreapparatet.

Internationalt hovedkontor

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tlf.: 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

CVR-nr. 55082715

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S
(GN ReSound A/S)
Lautrupbjerg 7
2750 Ballerup
Tlf.: 45 75 22 22
www.gnhearing.dk



Eventuelle spørgsmål om EU-rådets direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr eller Rådets direktiv 1999/5/EC om radioudstyr og terminaludstyr til telekommunikation skal rettes til ReSound A/S

ReSound

rediscover hearing